

Al
Comune di Verano
Piazza Paese 1

39010 V E R A N O

Oggetto: **Domanda di un contributo per l'attività ordinaria nell'anno (anno seguente)** _____

Il/La sottoscritto/a _____
residente a _____ Via _____ n. _____
telefono _____ presidente del _____

c h i e d e

un contributo per l'attività ordinaria nell'anno (anno seguente) _____. A tale scopo si allega la relazione sull'attività svolta nel (anno corrente) _____, il programma di attività nel (anno seguente) _____ e il piano di finanziamento.

Inoltre si comunica i seguenti dati dell'associazione:

Esatta denominazione ed indirizzo _____

Codice fiscale _____

Banca d'appoggio _____ e numero c/c _____

IBAN _____

Il/La sottoscritto/a _____

dichiara sotto la sua responsabilità personale che il contributo comunale, per il quale si fa domanda viene utilizzato esclusivamente per il finanziamento dell'attività istituzionale ed in nessun caso per il finanziamento dell'attività commerciale anche solo occasionale, e che lo stesso non è perciò soggetto alla ritenuta d'acconto fiscale ai sensi dell'art. Del D.P.R. 29 settembre 1973, n. 600.

data _____

firma _____

Allegati:

A) Relazione sull'attività svolta nel (anno corrente) _____

B) Programma di attività anno (anno seguente) _____

C) Piano di finanziamento anno (anno seguente) _____

ERKLÄRUNG

DICHIARAZIONE

Der Unterfertigte _____

Il sottoscritto _____

gesetzlicher Vertreter des _____

legale rappresentante del _____

mit Sitz in _____

con sede in _____

Steuernummer _____

Codice fiscale _____

Bankverbindung und Kontonummer _____

banca e numero di conto corrente _____

IBAN _____

IBAN _____

erklärt

dichiara

unter seiner persönlichen Verantwortung:

dass der Gemeindebeitrag, um den angesucht wird, ausschließlich für die institutionelle Tätigkeit und keinesfalls zur Finanzierung einer kommerziellen Tätigkeit verwendet wird, und dass dieser somit nicht dem Vorsteuerabzug im Sinne des Art. 28 des D.P.R. vom 29. September 1973, Nr. 600 unterliegt;

sotto la sua personale responsabilità:

che il contributo comunale, per il quale si fa domanda viene utilizzato esclusivamente per il finanziamento dell'attività istituzionale ed in nessun caso per il finanziamento dell'attività commerciale anche solo occasionale, e che lo stesso non è perciò soggetto alla ritenuta d'acconto fiscale ai sensi dell'art. 28 del D.P.R. 29 settembre 1973, n. 600;

oder

oppure

dass der Gemeindebeitrag, um den angesucht wird, zur Finanzierung einer allfälligen, auch nur gelegentlichen, Handelstätigkeit verwendet wird und dieser somit dem Vorsteuerabzug im Sinne des Art. 28 des D.P.R. vom 29. September 1973, Nr. 600 unterliegt.

che il contributo comunale, per il quale si fa domanda, viene utilizzato per il finanziamento dell'attività commerciale, anche solo occasionale, e che lo stesso è perciò soggetto alla ritenuta d'acconto fiscale ai sensi dell'art. 28 del D.P.R. 29 settembre 1973, n. 600.

Ort und Datum: _____

Luogo e data: _____

Unterschrift: _____

Firma: _____